

الشكاوى المتعلقة بالإجراءات القانونية في التدخل المبكر بموجب قانون IDEA وطلبات جلسات الاستماع - إجراءات الجزء ج

دليل أسر الرضع والأطفال الدارجين (منذ الولادة وحتى عمر سنتين)



سبتمبر 2018

هذا الإصدار جزء من سلسلة إرشادات بخصوص خيارات تسوية المنازعات المتاحة بموجب الجزء ج من قانون IDEA. تشمل هذه الخيارات الوساطة، والشكاوى الكتابية الخاصة بالولايات وشكاوى عدم صحة الإجراءات القانونية المتخذة وجلسات الاستماع.

لمعرفة المزيد من المعلومات حول تسوية نزاعات التدخل المبكر،

قم بزيارة موقع CADRE:

www.cadeworks.org/resources/idea-early-intervention-family-guides.

أشياء من المهم معرفتها قبل استخدام هذا الدليل:

- ◆ جميع الوكالات الرئيسية بالجزء ج لديها خيار اعتماد إجراءات الجزء ب أو الجزء ج من قانون IDEA لشكاوى عدم صحة الإجراءات القانونية وجلسات الاستماع.
- ◆ يُغطي هذا الدليل شكاوى عدم صحة الإجراءات القانونية وجلسات الاستماع القانونية للوكالات الرئيسية المعنية التي اعتمدت إجراءات الجزء ج من قانون IDEA.
- ◆ توجد اختلافات هامة بين إجراءات الجزء ب من قانون IDEA وإجراءات الجزء ج من قانون IDEA والتي تؤثر في الجداول الزمنية، والمدد الزمنية، وشروط أخرى. للاطلاع على أي شروط تُطبَّقها ولايتك، اتصل بالوكالة الرئيسية المعنية بالتدخل المبكر في ولايتك أو مكتب برامج التعليم الخاص (OSEP).



إذا كنت تعيش في ولاية قد اعتمدت إجراءات الجزء ب من قانون IDEA، فقم بالاطلاع على التالي: شكاوى عدم صحة الإجراءات القانونية في التدخل المبكر بموجب قانون IDEA - إجراءات الجزء ب: دليل أسر الرضع والأطفال الدارجين (منذ الولادة وحتى عمر سنتين).

إذا كانت لديك استفسارات حول المعلومات الواردة في هذا الدليل، فاتصل بالمركز الرئيسي المعني في الولاية أو مركز أولياء الأمور الممول من مكتب التعليم الخاص (OSEP) لطلب المساعدة.

المصطلحات شائعة الاستخدام والمعلومات الإضافية متاحة على:

www.cadeworks.org/resources/idea-early-intervention-family-guides

شكاوى عدم صحة الإجراءات القانونية المتخذة وجلسات الاستماع وحقوقك بموجب قانون IDEA

لأولياء الأمور حقوق قانونية هامة إذا لم يوافقوا على الشروط التي يجب استيفائها في الجزء ج من قانون IDEA. بموجب الجزء ج من قانون IDEA، لديك الحق في تقديم شكوى عدم صحة الإجراءات القانونية المتخذة عندما تطلب من مسؤول جلسة الاستماع اتخاذ قرار بخصوص خدمات التدخل المبكر لطفلك وعائلتك.

ما المقصود بشكاوى عدم صحة الإجراءات القانونية المتخذة؟

يمكن أيضا الإشارة إلى شكاوى عدم صحة الإجراءات القانونية المتخذة باسم "طلبات جلسات الاستماع." يجب أن يتوفر لدى الوكالات الرئيسية بالولايات الإجراءات الكتابية لتقديم طلب بخصوص جلسة استماع قانونية. يستخدم هذا المستند الكتابي لطلب جلسة استماع متعلقة بتحديد خدمات التدخل المبكر (EIS) أو تقييمها أو تخصيصها أو تقديمها للرضع أو الأطفال الدارجين ذوي الإعاقة وعائلة الرضيع أو الطفل الدارج.

بموجب إجراءات الجزء ج، يحق لأحد الوالدين فقط تقديم شكوى عدم صحة الإجراءات القانونية. وبذلك تبدأ الإجراءات التي قد تؤدي إلى عقد جلسة استماع رسمية، يتخذ فيها مسؤول جلسة الاستماع القرار.

فيما يلي بضعة أمثلة عن الحالات التي قد تقدم فيها شكاوى عدم صحة الإجراءات القانونية المتخذة:

- ◆ إذا كنت لا توافق على نتائج تقييم أهلية طفلك للحصول على الخدمات بموجب الجزء ج.
- ◆ أنت ترى أن خطة الأسرة المنفردة (IFSP) التي أعدها فريق IFSP الخاص بطفلك، لا تلبى احتياجات طفلك واحتياجات عائلتك.
- ◆ إذا كنت تعتقد أن مُقَدِّم خدمات التدخل المبكر (EIS) لا يُقدِّم الخدمات المتضمنة في خطة خدمة الأسرة المنفردة (IFS) الخاصة بطفلك.
- ◆ أنت لا توافق على مكان الإيواء أو التسكين حيث تُقدِّم الخدمات إلى طفلك.
- ◆ إذا كان نظام الولاية التي تقيم بها يطالبك بسداد رسوم خدمات EIS وأنت غير موافق على رسوم الخدمات أو القرار الخاص بقدرتك على السداد.

من المهم إدراج معلومات كافية في شكوى عدم صحة الإجراءات القانونية لتحديد هوية طفلك، وإرسال مخاوفك، وتقديم المعلومات بخصوص ثقتك في إمكانية حل المشكلة. تتوفر المعلومات بشأن كيفية تقديم شكوى عدم صحة الإجراءات القانونية المتخذة من خلال الوكالة الرئيسية المعنية في ولايتك. كثيرا ما يطلب أولياء الأمور المساعدة في هذا الإجراء، والذي قد يشمل العمل مع مركز أولياء الأمور الممول من OSEP أو محام.

قد تختلف لوائح الولايات المرتبطة بالجزء ج في
إجراءات تسوية النزاع الخاصة بقانون IDEA من
ولاية لأخرى.

يجدر بأولياء الأمور وأفراد العائلة الاتصال بالوكالة
الرئيسية المعنية في الولاية التي يقيمون بها أو مراكز
أولياء الأمور الممولة من مكتب برامج التعليم الخاص
للحصول على المزيد من المعلومات.

ما الذي يحدث بعد تقديم شكوى عدم صحة الإجراءات القانونية المتخذة؟

- ◆ عادة، سترسل الوكالة الرئيسية المعنية في الولاية أو مسؤول جلسة الاستماع خطابًا إليك وإلى الطرف الآخر، ويتضمن معلومات بخصوص حقوقك في جلسة الاستماع وما يمكن أن تتوقع حدوثه. غالبًا ما يتضمن هذا الخطاب معلومات بخصوص اسم جهة اتصال مسؤول جلسة الاستماع المُعَيَّن لحالتك والجدول الزمنية للإجراءات القانونية الواجبة والخطوات الهامة التي تحدث في الإجراءات.
- ◆ قد يكون منسق الخدمات الخاص بك، أو الوكالة الرئيسية المعنية أو مركز أولياء الأمور الممول من OSEP، قادرًا على تقديم المزيد من المعلومات بخصوص الإجراءات، والجدول الزمني، وأي مصادر مجانية أو ذات تكلفة منخفضة متاحة في منطقتك.

ما المقصود بجلسة الاستماع القانونية؟

تُعتبر جلسة الاستماع القانونية خيار تسوية النزاعات الأكثر صيغة رسمية المتاح بموجب الجزء ج من قانون IDEA. يتولى إدارتها مسؤول جلسة استماع يقوم بالنظر في المعلومات التي يقدمها كل طرف، ويحق له طرح الأسئلة على الشهود، واتخاذ قرار بشأن التسوية. يجب أن يكون مسؤول جلسة الاستماع محايدا ولما بالجزء ج من قانون IDEA. يمكن الاطلاع على المزيد من المعلومات بخصوص مؤهلات مسؤول جلسة الاستماع وواجباته من خلال:

www.cadreworks.org/resources/idea-early-intervention-family-guides.

الأسئلة الشائعة بخصوص شكاوى عدم صحة الإجراءات القانونية المتخذة

هل هناك مدة زمنية لتقديم شكوى عدم صحة الإجراءات القانونية المتخذة؟

لا يحدد الجزء ج من قانون IDEA المدة الزمنية للتقديم. من المهم التقديم في الوقت الرسمي للتأكد من التعامل مع مخاوفك بخصوص خدمات طفلك سريعا. فضلا عن توفير هذه المعلومات في الضمانات الإجرائية المقدمة لك، يمكنك الاتصال بمقدم الخدمات الخاص بك أو الوكالة الرئيسية المعنية، أو مركز أولياء الأمور الممول من OSEP في ولايتك للحصول على المزيد من المعلومات بخصوص الجداول الزمنية والإجراءات.

هل هناك نموذج خاص ينبغي أن أستخدمه؟

لا. يمكن أن تقدم الوكالة الرئيسية بولايتك نموذج شكوى عدم صحة الإجراءات القانونية، لكن لست ملزما باستخدامه. إذا كان النموذج متوفرا، فإن الاطلاع عليه لمعرفة المعلومات المطلوبة قد يساعدك على ترتيب أفكارك قبل كتابة شكوى عدم صحة الإجراءات القانونية المتخذة. إذا لم يكن هناك نموذج متوفر، فاتصل بمنسق الخدمات الخاص بك أو الوكالة الرئيسية المعنية أو مركز معلومات أولياء الأمور الممول من OSEP للحصول على المساعدة.

هل سيحصل طفلي على الخدمات بعد أن أقدم شكوى عدم صحة الإجراءات القانونية

المتخذة؟

بداية من وقت تقديم شكوى عدم صحة الإجراءات القانونية وحتى حلها، يجب أن يستمر طفلك في الحصول على خدمات التدخل المبكر المناسبة في المقر المذكور في IFSP والذي وافقت عليه، إلا إذا اتفقت أنت والوكالة الرئيسية على خلاف ذلك. إذا تضمنت شكاوك

بخصوص عدم صحة الإجراءات القانونية المتخذة طلبا للحصول على الخدمات الأولية بموجب الجزء ج من قانون IDEA، فيجب أن يستمر طفلك في الحصول على الخدمات التي ليست مدرجة في النزاع.

هل أنا بحاجة إلى محام لتقديم شكوى عدم صحة الإجراءات القانونية المتخذة؟

لا. لا يحتاج ولي الأمر إلى توفير محام لتقديم شكوى عدم صحة الإجراءات القانونية المتخذة، رغم أن الحصول على الاستشارة القانونية قد يكون مفيدا. إذا انتهى بك الأمر إلى الذهاب إلى جلسة استماع قانونية، فسيقوم الطرف الآخر عادة بتوفير محام، ونظرا لصعوبة جلسة الاستماع القانونية وطبيعتها القانونية، فيحق لك أيضا توفير محام. ورغم أن IDEA لا يلزم أولياء الأمور بتوفير محام لجلسة الاستماع القانونية، بعض أولياء الأمور يتخذون قرارا بتوفير محام بعد معرفة ما إذا كان الطرف الآخر سيوفر محام أم لا. قد تكون مراكز الوالدين الممولة من OSEP قادرة على تقديم المساعدة بخصوص إحالات المحامي، لكنها في العادة لا تقدم المشورة القانونية.

ماذا لو كنت بحاجة إلى مترجم فوري؟

من المهم أن تكون قادرا على الفهم والمشاركة بصورة كاملة في الإجراءات القانونية. تشارك مع الجميع الآن، قبل الاجتماعات الخاصة بشكوى عدم صحة الإجراءات القانونية، والتي تحتاج منك إلى إحضار مترجم فوري. اتصل بمنسق الخدمات الخاص بك أو الوكالة الرئيسية المعنية للحصول على المزيد من المعلومات.



الأسئلة الشائعة بخصوص جلسات الاستماع القانونية

متى وأين تتعقد جلسة الاستماع؟

يجب أن تتعقد جلسة الاستماع القانونية في الزمان والمكان الملائم بشكل معقول لأولياء أمور الطفل المعني. في بعض الأحيان تعقد جلسات الاستماع على مدار عدة أيام. غالباً ما تعقد في مبان عامة يتوفر بها غرف اجتماعات مثل المحاكم، والقاعات العامة، والمكتبات.

هل يمكن لمسؤول جلسة الاستماع إدخال تعديلات على الجدول الزمني الذي يبلغ 30 يوماً لإصدار قرار؟

نعم. يمكن أن يمنح مسؤول جلسة الاستماع مهلة إضافية محددة للموعد الزمني لجلسة الاستماع بناء على طلبك أو طلب الطرف الآخر.

من هم الأشخاص المرجح حضورهم جلسة الاستماع القانونية؟

عادة، قد يحضر أولياء الأمور، والموظفون EIS، والمحامون والشهود، وآخرون قد يتم دعوتهم لجلسة الاستماع القانونية.

ماذا يحدث بقرار جلسة الاستماع؟

تتولى الوكالة الرئيسية بالولاية مسؤولية التأكد من تطبيق قرار مسؤول جلسة الاستماع ما لم يتم الطعن في القرار.

هل يمكنني الطعن في قرار جلسة الاستماع؟

نعم. يحق لك أنت أو الطرف الآخر الطعن في قرار جلسة الاستماع القانونية. من المهم أن تعرف بالتحديد كم يتبقى لديك من الوقت للطعن في القرار. في العديد من الولايات، يجب أن تقدم الطعون في فترة زمنية قصيرة. يجب أن تقدم أي طعون إلى الولاية المعنية أو المحكمة الفيدرالية. للحصول على معلومات بخصوص الطعون في ولايتك، تحقق مع الوكالة الرئيسية المعنية في ولايتك أو مركز أولياء الأمور الممول من OSEP.

هل لدي الحق في الحصول على نسخة من سجل جلسة الاستماع؟

نعم. لأولياء الأمور الحق في الحصول على نسخة كتابية أو إلكترونية من جلسة الاستماع ونسخة كتابية من قرار جلسة الاستماع مجاناً.

ماذا لو لم يُطبَّق مَقْدَم EIS أو الوكالة الرئيسية المعنية قرار مسؤول جلسة الاستماع؟

إذا لم يطبق مقدم EIS أو الوكالة الرئيسية المعنية قرار مسؤول جلسة الاستماع، يحق لك اختيار تقديم شكوى كتابية متعلقة بالولاية مع الوكالة الرئيسية المعنية بالولاية، تطلب فيها

تنفيذ القرار. للحصول على المزيد من المعلومات قم بالاطلاع على التالي: شكوى كتابية مقدمة للولاية بشأن التدخل المبكر بموجب قانون IDEA : دليل أسر الرضع والأطفال الدارجين (منذ الولادة وحتى عمر سنتين).

اعتبارات بخصوص جلسات الاستماع القانونية

- ◆ يتم تسوية معظم شكوى عدم صحة الإجراءات القانونية المتخذة دون جلسات استماع، وغالبًا عن طريق استخدام الوساطة أو إجراء آخر لتسوية النزاع المبكر.
- ◆ تُعتبر جلسة الاستماع القانونية خيارًا أكثر صيغة رسمية وأقل مشاركة لتسوية النزاعات. تتضمن الخيارات الأخرى لتسوية النزاعات الوساطة والشكاوى الكتابية الخاصة بالولايات. وعلى أساس الموقف، لدى كل طرف مزايا وعيوب. للتعرف على وسائل عقد المقارنات بين الخيارات الخاصة بك، انظر الدليل السريع إلى إجراءات حل نزاعات التدخل المبكر لأسر الرضع والأطفال (من الولادة حتى عمر سنتين).
- ◆ في جلسة الاستماع القانونية، يتخذ مسؤول جلسة الاستماع الذي لا يعرف هوية طفلك وعائلتك، القرار. في الوساطة، والتي يحق لك طلبها في أي وقت، يكون المسؤول عن اتخاذ القرار هو أنت، ومُقدّم خدمة EIS، وموظفو الوكالة الرئيسية المعنية، والآخرين الذين يعرفون طفلك جيدًا.
- ◆ يجب أن يُشرك مسؤول جلسة الاستماع كلا الطرفين في أي محادثات بخصوص شكوى عدم صحة الإجراءات القانونية المتخذة أو جلسة الاستماع.
- ◆ ينبغي أن تُعقد أي جلسة استماع قانونية بموجب الجزء ج في الزمان والمكان الملائم بشكل معقول لك.
- ◆ عقب جلسة الاستماع القانونية، يجب أن يرسل مسؤول جلسة الاستماع نسخة من قرار جلسة الاستماع إلى جميع الأطراف في موعد أقصاه 30 يومًا تقويميًا بعد استلام الوكالة الرئيسية المعنية شكوى عدم صحة الإجراءات القانونية. يحق لمسؤول جلسة الاستماع تمديد الوقت الزمني حسب طلبك أو طلب الطرف الآخر.
- ◆ قرار مسؤول جلسة الاستماع ملزم قانونيًا. يمكن أن يطعن الطرفان في القرار.

مصادر المعلومات الهامة



تُتاح حاليًا قائمة بجميع مراكز أولياء الأمور الموجودة في الدولة من خلال مركز المعلومات والموارد الخاصة بأولياء الأمور (CPIR):

<https://www.parentcenterhub.org/find-your-center> أو اتصل بالرقم (973) 642-8100.



مركز التسوية الملانمة للنزاعات في تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة (CADRE) هو المركز الوطني المعني بتقديم المساعدة الفنية في تسوية النزاعات:

<https://www.cadeworks.org> أو اتصل على الرقم (541) 359-4210.



تتوفر قائمة حالية بمنسقي الولايات في الجزء ج من خلال مركز المساعدة الفنية بخصوص الطفولة المبكرة

<http://ectacenter.org/contact/.ptccoord.asp> (ECTA)



تتوفر المعلومات الخاصة بقانون تعليم الأفراد المعاقين (IDEA) عبر الإنترنت على الرابط:

<https://sites.ed.gov/idea>

قام مركز CADRE بإصدار هذه الوثيقة بموجب اتفاقية التعاون رقم H326X130001 الخاصة بمكتب برامج تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة التابع لوزارة التعليم الأمريكية. شغلت تينا دايموند، الحاصلة على الدكتوراه، منصب مسؤولة المشروع. إن الآراء المطروحة هنا لا تمثل بالضرورة مواقف أو سياسات وزارة التعليم. أي مصادقة رسمية من قِبل وزارة التعليم الأمريكية على أي منتج أو سلعة أو خدمة أو مشروع ورد ذكره في هذا المنشور مقصودة أو ينبغي أن يتم دراستها. هذا المنتج ملكية عامة. يحق إعادة إصداره بشكل كامل أو جزء منه. ورغم أنه ليس من الضروري الحصول على إذن لإعادة طباعة هذا المنشور، فإن الاستشهاد ينبغي أن يكون على النحو التالي: (2018) CADRE. إجراءات الجزء ج الخاصة بشكاوى عدم صحة الإجراءات القانونية في التدخل المبكر بموجب قانون IDEA، دليل الأسر والرضع والأطفال (منذ الولادة وحتى عمر سنتين)، يوجين، أو: CADRE.

